

MFI cable lightning

User manual



Instrukcja użytkowania

Aby załadować lub zsynchronizować urządzenie:

1. Podłączyć kabel USB MFI* do ładowarki sieciowej/komputera lub innego źródła zasilania.
2. Włożyć końcówkę Lightning kabla do sprzętu obsługującego ten port.
3. Po zakończeniu ładowania, najpierw odłączyć sprzęt od ładowarki baterii, a potem ładowarkę od źródła zasilania.

Zasady bezpieczeństwa

Nie używać kabla, jeżeli zauważysz, że jest uszkodzony.

Przechowywać z dala od miejsc wilgotnych.

Przed czyszczeniem odłączyć produkt od zasilania elektrycznego.

* Certyfikat MFI oznacza, że kabel jest w pełni kompatybilny ze wszystkimi urządzeniami ze złączem Lightning i ze wszystkimi wersjami systemu iOS.

Ochrona środowiska

Uwaga! Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Segregując śmieci przeznaczone do recyklingu pomagasz chronić środowisko naturalne.

Wyprodukowano w CHRL dla Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków.

How to use

To charge or synchronize the device:

1. Connect USB MFI* cable to the power adaptor/PC or other source of power supply.
2. Insert Lightning tip of the cable into the device which supports this port.
3. When charging is over, at first disconnect the device from the battery charger, and then charger from the source of power supply.

Safety principles

Do not use the cable if you have noticed any damage.

Store it away from humid areas.

Before you start cleaning, disconnect the product from the electric power supply.

* MFI certificate means that the cable is fully compatible with all devices equipped with Lightning tip and all versions of iOS system.

Environmental protection

Attention! Electric and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. By recycling, reusing the materials or another form of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting the environment.

Made in PRC for Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków.

Инструкция за употреба

За да се зареди или синхронизира устройството:

1. Включете кабела USB MFI* към мрежовото зарядно устройство/компютъра или друг източник на захранване.
2. Включете другия край на Lightning кабела към порта на зарежданото устройство.
3. След приключване на зареждането най-напред изключете кабела от порта на устройството, а след това изключете зарядното устройство от източника на захранване.

Правила за безопасност

Не използвайте кабела, ако забележите, че е повреден.

Съхранявайте кабела в сухи места.

Преди почистване изключете кабела от електрическото захранване.

*Сертификатът MFI означава, че кабелът е изцяло съвместим с всички устройства, имащи Lightning съединител и с всички версии на iOS.

Опазване на околната среда

Внимание! Използваното електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Чрез отделянето на отпадъците за рециклиране вие помагате за опазване на околната среда.

Произведено в КНР за Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ул. Sołtysowska 22, 31-589 Краков.

CZ

Návod k použití

Nabíjení nebo synchronizace zařízení:

1. Připojte kabel MFI USB * k síťové nabíječce/počítači nebo jinému zdroji napájení.
2. Vložte konec kabelu Lightning do zařízení, které podporuje tento port.
3. Po dokončení nabíjení nejprve odpojte zařízení od nabíječky baterií a potom nabíječku od zdroje napájení.

Bezpečnostní pravidla

Nepoužívejte kabel, pokud zaznamenáte, že je poškozen.

Chraňte před vlhkými místy.

Před čištěním produkt odpojte od napájení.

* Certifikace MFI znamená, že kabel je plně kompatibilní se všemi zařízeními s konektorem Lightning a se všemi verzemi systému iOS.

Ochrana životního prostředí

Upozornění! Použitá elektrická a elektronická zařízení by neměla být likvidována s jiným domácím odpadem. Segregací odpadu určeného k recyklaci pomáháte chránit životní prostředí.

Vyrobeno v ČR pro Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Krakov.

DE

Bedienungsanleitung

Um das Gerät aufzuladen oder zu synchronisieren:

Schließen Sie das USB-MFI-Kabel an das Netzteil/an den Computer oder an eine andere Energiequelle an.

Stecken Sie den Lightning-Anschluss in das Gerät ein, das diesen Port bedient. Nach der Aufladung schalten Sie zuerst das Gerät von der Batterie des Netzteils, dann das Netzteil von der Energiequelle ab.

Sicherheitsmaßnahmen

Benutzen Sie das Kabel nicht, wenn Sie bemerken, dass das Kabel beschädigt ist.

Bewahren Sie das Gerät fern von feuchten Plätzen auf. Vor der Reinigung schalten Sie das Produkt von der Energiequelle ab.

*Das MFI-Zertifikat bedeutet, dass das Kabel mit allen Geräten mit Lightning-Anschluss und mit allen Versionen von iOS-System voll kompatibel ist.

Umweltschutz

Achtung! Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Durch die Trennung von Abfällen zum Recycling tragen Sie zum Umweltschutz bei.

Produziert in CHRL für Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków.

Οδηγίες χρήσης

Για να φορτίσετε ή να συγχρονίσετε τη συσκευή σας:

1. Συνδέστε το καλώδιο USB MFI * με το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος / υπολογιστή ή άλλη πηγή τροφοδοσίας.
2. Εισαγάγετε το άκρο Lightning του καλωδίου σε συσκευή που υποστηρίζει αυτή τη θύρα.
3. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε πρώτα τη συσκευή από το φορτιστή μπαταρίας, και στη συνέχεια το φορτιστή από την πηγή τροφοδοσίας.

Κανόνες ασφαλείας

Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο αν παρατηρήσετε ότι είναι κατεστραμμένο.

Να φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από υγρά μέρη.

Αποσυνδέστε το καλώδιο από το ρεύμα πριν τον καθαρισμό.

* Η πιστοποίηση MFI σημαίνει ότι το καλώδιο είναι πλήρως συμβατό με όλες τις συσκευές που διαθέτουν υποδοχή Lightning, ενώ και με όλες τις εκδόσεις του συστήματος iOS.

Προστασία του περιβάλλοντος

Προσοχή! Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Διαχωρίζοντας τα προς ανακύκλωση απόβλητα, βοηθάτε στην προστασία του φυσικού περιβάλλοντος.

Κατασκευάστηκε στην CHRL για την Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., οδός Sołtysowska 22, 31-589 Κρακοβία.

Instrucciones de uso

Para cargar o sincronizar el dispositivo:

1. Conecte el cable USB MFI* a un cargador/ordenador u otra fuente de alimentación.
2. Inserte el extremo del cable Lightning en el equipo que soporta este puerto.
3. Una vez finalizada la carga, desconecte primero el equipo del cargador de baterías y, a continuación, desconecte el cargador de la fuente de alimentación.

Normas de seguridad

No utilizar el cable si está dañado.

Mantener alejado de lugares húmedos.

Desconectar el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

* El certificado MFI significa que el cable es totalmente compatible con todos los dispositivos con el conector Lightning y todas las versiones del sistema iOS.

Protección del medio ambiente

¡Advertencia! Los equipos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con otros residuos domésticos. Al separar los residuos reciclables, ayuda a proteger el medio ambiente.

Fabricado en la República Popular China para Partner Tele. com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska, 22, 31-589 Kraków

Mode d'emploi

Pour charger ou synchroniser l'appareil :

1. Brancher le câble USB MFI* à un chargeur secteur/ordinateur ou à une autre source d'alimentation électrique.
2. Mettre le bout Lightning du câble à l'appareil qui supporte ce port.
3. Après avoir fini le chargement, premièrement débrancher l'appareil du chargeur de la batterie et puis le chargeur de la source d'alimentation électrique.

Règles de sécurité

Ne pas utiliser le câble, si vous remarquez qu'il est endommagé.

Tenir à l'abri des endroits humides.

Avant le nettoyage, débrancher le produit de l'alimentation électrique.

* La certification MFI signifie que le câble est entièrement compatible avec tous les appareils avec connecteur Lightning et avec toutes les versions du système iOS.

Protection de l'environnement

Attention ! Ne pas jeter l'équipement électrique et électronique usé avec d'autres déchets domestiques. En triant les déchets destinés au recyclage, vous aidez à protéger l'environnement naturel.

Fabriqué en RPC pour Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Cracovie.

HR

Upute za uporabu

Da biste učitali ili sinkronizirali uređaj:

1. Spojite USB MFI* kabel na punjač/računalo ili bilo koji drugi izvor napajanja.
2. Umetnite kraj Lightning priključka u uređaj koji podržava ovaj priključak.
3. Kad je punjenje gotovo, prvo isključite opremu iz punjača, a zatim punjač iz izvora napajanja.

Pravila sigurnosti

Ne upotrebljavajte kabel ako primijetite da je oštećen.

Držite podalje od vlažnih mjesta.

Prije čišćenja isključite proizvod iz napajanja.

* MFI certifikacija znači da je kabel u potpunosti kompatibilan sa svim uređajima s Lightning priključkom i sa svim verzijama iOS-a.

Zaštita okoliša

Napomena! Korištenu električnu i elektroničku opremu ne smije se odlagati s drugim kućnim otpadom. Odvajanjem otpada za recikliranje pomažete u zaštiti okoliša.

Napravljeno u NRK za Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., Sołtysowska 22, 31-589 Kraków (Poljska)

HU

Használati útmutató

A készülék töltéséhez és szinkronizálásához:

1. Csatlakoztassa az USB MFI* kábelt a hálózati töltőhöz/számítógéphez vagy más tápforráshoz.
2. Helyezze a Lightning kábelvéget, az ezt a portot támogató eszközbe.
4. A töltés befejeztével előbb válassza le az eszközt az akkumulátor töltőről, majd a töltőt az áramforrásról.

Biztonsági előírások

Ne használja a kábelt, ha sérülést vesz észre rajta.

Tartsa távol a nedves helyektől.

Tisztítás előtt csatlakoztassa le a terméket az elektromos táplálásról.

* Az MFI tanúsítvány azt jelenti, hogy a kábel teljes mértékben kompatibilis az összes Lightning csatlakozóval és az iOS minden verziójával.

Környezetvédelem

Figyelem! A használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A hulladék újrahasznosítása céljából történő szétválasztásával elősegíti a környezet védelmét.

Kínában gyártva a Partner Tele.com Sp. z o.o., számára Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków.

Istruzione d'uso

Per caricare o sincronizzare il dispositivo:

1. Collega il cavo USB MFI* al caricabatterie di rete/computer o un'altra fonte di alimentazione.
2. Inserire il connettore Lightning del cavo nell'apparecchiatura supportata da questa porta.
3. Dopo aver terminato la carica, scollegare prima l'apparecchiatura dal caricabatterie e poi il caricabatterie dalla fonte di alimentazione.

Regole di sicurezza

Non usare il cavo se noti che è danneggiato.

Conservare lontano da zone umide.

Prima della pulizia scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.

* Il certificato MFI significa che il cavo è pienamente compatibile con tutti i dispositivi con connettore Lightning e con tutte le versioni del sistema iOS.

Tutela dell'ambiente

Nota! Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Separando i rifiuti per il riciclaggio, contribuisce a proteggere l'ambiente.

Prodotto in RPC per Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Cracovia

Lietošanas instrukcija

Lai uzlādētu vai sinhronizētu ierīci:

1. Pievienojiet MFI* USB kabeli tīkla lādētājam/datoram vai citam barošanas avotam.
2. Ievietojiet Lightning kabeļa uzgali ierīcē, kas atbalsta šo portu.
3. Kad uzlāde ir pabeigta, vispirms atvienojiet ierīci no bateriju lādētāja un pēc tam lādētāju no barošanas avota.

Drošības noteikumi

Nelietojiet kabeli, ja pamanīsiet, ka tas ir bojāts.

Uzglabāt nostāk no mitrām vietām.

Pirms tīrīšanas atvienojiet produktu no strāvas avota.

* MFI sertifikāts nozīmē, ka kabelis ir pilnībā savietojams ar visām ierīcēm ar Lightning savienotāju un ar visām iOS sistēmas versijām.

Vides aizsardzība

Uzmanību! Izlietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem.

Šķirojot atkritumus, kas paredzēti otrreizējai pārstrādei, jūs palīdzat aizsargāt dabisko vidi.

Ražots ĶTR priekš Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ar adresi ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Polija.

Naudojimo instrukcija

Norėdami įkelti arba sinchronizuoti savo įrenginį:

1. Prijunkite MFI USB kabelį * prie įkroviklio/kompiuterio ar kito maitinimo šaltinio.
2. Įkiškite laido „Lightning“ galą į įrangą, palaikančią šį prievadą.
3. Kai įkrovimas bus baigtas, pirmiausia atjunkite įrangą nuo akumuliatoriaus įkroviklio, o tada įkroviklį nuo maitinimo šaltinio.

Saugumo taisyklės

Nenaudokite laido, jei pastebėjote, kad jis pažeistas. Laikykite atokiau nuo drėgnų vietų. Prieš valydami, atjunkite

gaminį nuo maitinimo šaltinio.

* Sertifikatas PFI rodo, kad laidas yra visiškai suderinamas su visais prietaisais, turinčiais „Lightning“ jungtį, ir su visomis „iOS“ versijomis.

Aplinkos apsauga

Dėmesio! Panaudotos elektrinės ir elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Rūšiuodami atliekas, skirtas perdirbti, Jūs padedate saugoti aplinką.

Pagaminta KLR pagal užsakymą „Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., Sołtysowska 22, 31-589 Krokua.

PT

Instruções de uso

Para carregar ou sincronizar o dispositivo:

1. Conecte o cabo USB MFI* ao carregador/computador ou a outra fonte de alimentação.
2. Insira a ponta Lightning do cabo em um equipamento que suporte essa porta.
3. Quando o carregamento estiver concluído, desconecte o equipamento do carregador da bateria primeiro e posteriormente da fonte de alimentação.

Regras de segurança

Não use o cabo caso perceba que está danificado. Mantenha longe de locais úmidos. Desconecte o produto da fonte de alimentação antes de limpá-lo.

*A certificação MFI significa que o cabo é totalmente compatível com todos os dispositivos com um conector Lightning e com todas as versões do iOS.

Proteção do meio ambiente

Atenção! Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados como lixo doméstico. Ao reciclar os resíduos, você ajuda a proteger o meio ambiente.

Fabricado na República Popular da China para Partner Tele. com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska, 22, 31-589 Cracóvia.

RO

Manual de utilizare

Pentru a încărca și sincroniza dispozitivul vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

1. Conectați cablul USB MFI* la încărcătorul de rețea/computer sau la altă sursă de alimentare.
2. Introduceți capătul cablului Lightning în echipamentul care acceptă acest port.
3. La încărcarea completă, deconectați mai întâi echipamentul de la încărcătorul bateriei și apoi încărcătorul de la sursa de alimentare.

Reguli de siguranță

Nu utilizați cablul, dacă ați observat că este deteriorat.

Depozitați departe de umezeală.

Deconectați produsul de la sursa de alimentare, înainte să efectuați curățarea acestuia.

* Certificarea MFI înseamnă, că produsul este compatibil cu toate dispozitivele cu conector Lightning și toate versiunile sistemului iOS.

Protecția mediului

Atenție! Echipamentele electrice și electronice uzate nu trebuie să fie aruncate cu alte deșeuri menajere. Prin segregarea deșeurilor pentru reciclare, vă ajutați să protejați mediul.

Fabricat în RPC pentru Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., str. Sołtysowska 22, 31-589 Cracovia.

Инструкция по применению

Чтобы загрузить или синхронизировать ваше устройство:

1. Подключите USB-кабель MFI * к сетевому зарядному устройству / компьютеру или другому источнику питания.
2. Вставьте разъем Lightning кабеля в оборудование, поддерживающее этот порт.
3. После завершения зарядки сначала отсоедините оборудование от зарядного устройства, а затем зарядное устройство от источника питания.

Правила безопасности

Не используйте кабель, если вы заметили, что он поврежден.

Хранить вдали от влажных мест.

Перед чисткой отключите изделие от источника электропитания.

* Сертификат MFI означает, что кабель полностью совместим со всеми устройствами с разъемом Lightning и со всеми версиями системы iOS.

Охрана окружающей среды

Внимание! Использованное электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать с другими домашними отходами. Раздельный сбор мусора, предназначенного для рециклинга, способствует защите окружающей среды.

Произведено в CHRL для Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ул. Солтысовская 22, 31-589 Краков.

Návod na použitie

Nabíjanie alebo synchronizácia zariadenia:

1. Pripojte kábel MFI USB *k sieťovej nabíjačke/počítaču alebo inému zdroju napájania.
2. Vložte koniec kábla Lightning do zariadenia, ktoré podporuje tento port.
3. Po dokončení nabíjania najskôr odpojte zariadenie od nabíjačky batérií a potom nabíjačku od zdroja napájania.

Bezpečnostné pravidlá

Nepoužívajte kábel, ak spozorujete, že je poškodený.

Chráňte pred vlhkými miestami.

Pred čistením produkt odpojte od napájania.

* Certifikácia MFI znamená, že kábel je plne kompatibilný so všetkými zariadeniami s konektorom Lightning a so všetkými verziami systému iOS.

Ochrana životného prostredia

Upozornenie! Použité elektrické a elektronické zariadenia by nemali byť likvidované s iným domácim odpadom.

Segregáciou odpadu určeného na recykláciu pomáhate chrániť životné prostredie.

Vyrobené v ČR pre Partner Tele.com Sp. z o. o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Krakow.